

[Abbildungen = Images]

Objektyp: **Appendix**

Zeitschrift: **Bericht der Eidgenössischen Kommission zur Überwachung der Radioaktivität**

Band (Jahr): **24 (1980)**

PDF erstellt am: **21.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

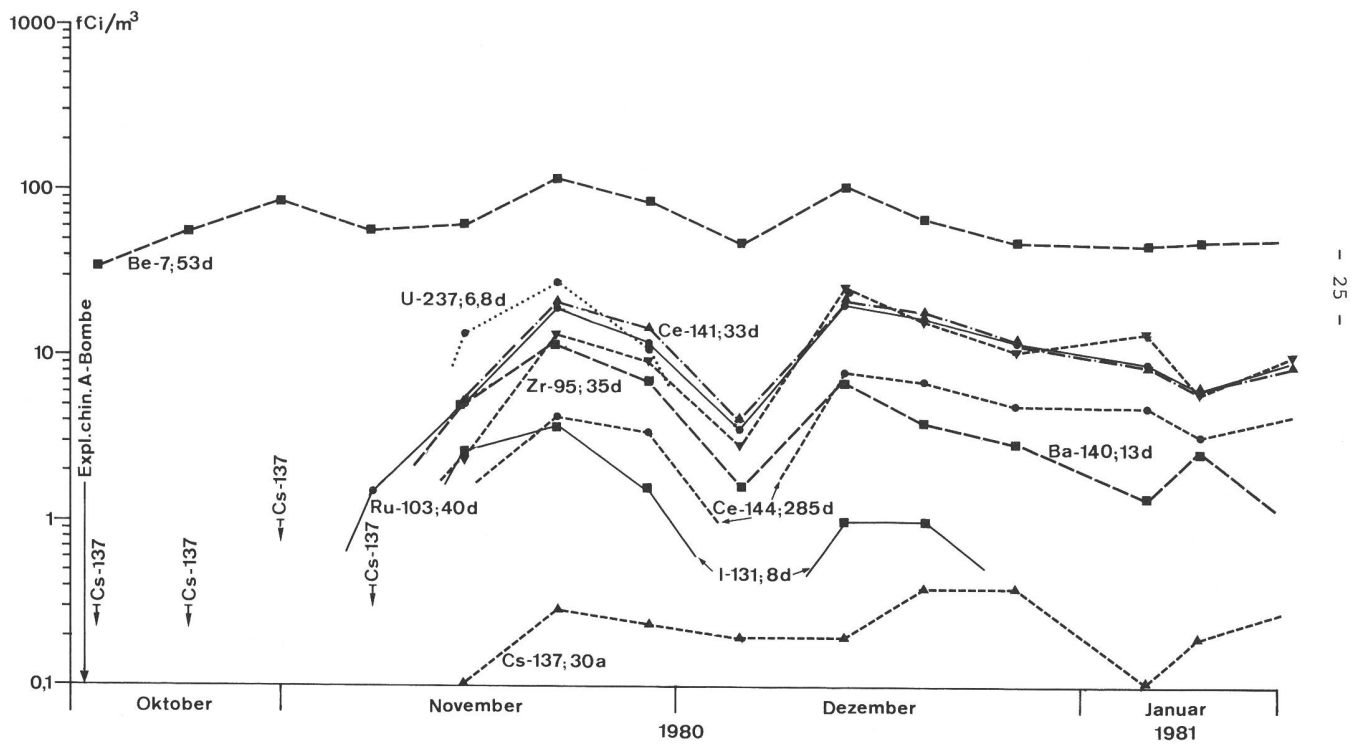
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Fig. 1: Spaltprodukte und Beryllium-7 in der Bodenluft von Freiburg nach der chinesischen Atombombenexplosion vom 16.10.80; Angaben in $fCi/m^3 = 10^{-3} pCi/m^3$

Produits de fission et béryllium-7 dans l'air à Fribourg après l'explosion atomique chinoise du 16.10.80; valeurs en $fCi/m^3 = 10^{-3} pCi/m^3$



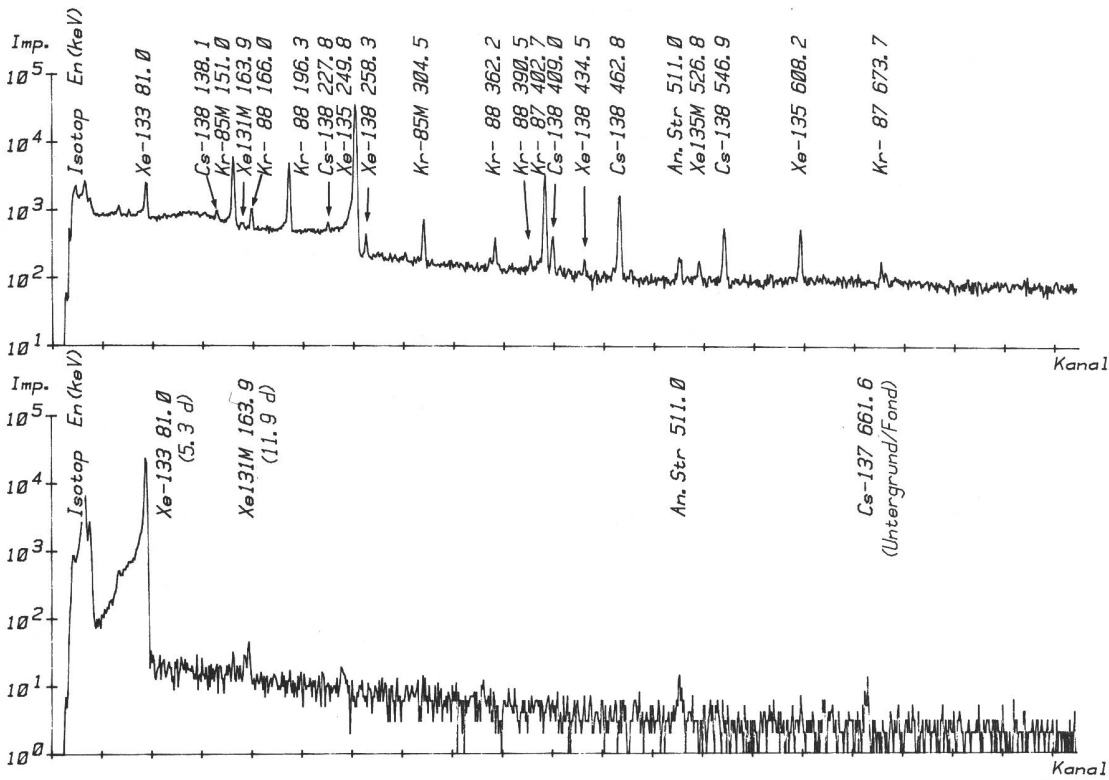


Fig. 2: Gamma-Spektrum einer Abgasprobe aus dem KKW Mühlberg vom 19.5.80. Oberes Spektrum: 1 ml Abgas entnommen vor der Abklingstrecke, Messdauer 400 s; Unteres Spektrum: 100 ml Abgas entnommen nach der Aktivkohlestrecke, Messdauer 3300 s

Spectre gamma d'un échantillon de gaz d'échappement de la CN de Mühlberg du 19.5.80. Spectre supérieur: 1 ml de gaz d'échappement prélevé avant le circuit de désactivation, durée de mesure 400 s; spectre inférieur: 100 ml de gaz d'échappement prélevé après la colonne de charbon actif, durée de mesure 3300 s

Fig. 3: Ortsdosis in $\mu\text{R/h}$ inkl. nat. Untergrund (ca. 8-10 $\mu\text{R/h}$), gemessen mit SZINTOMAT am 18.9.80, entlang der Umzunung des KKW Mühleberg, zur Erfassung der Direktstrahlung

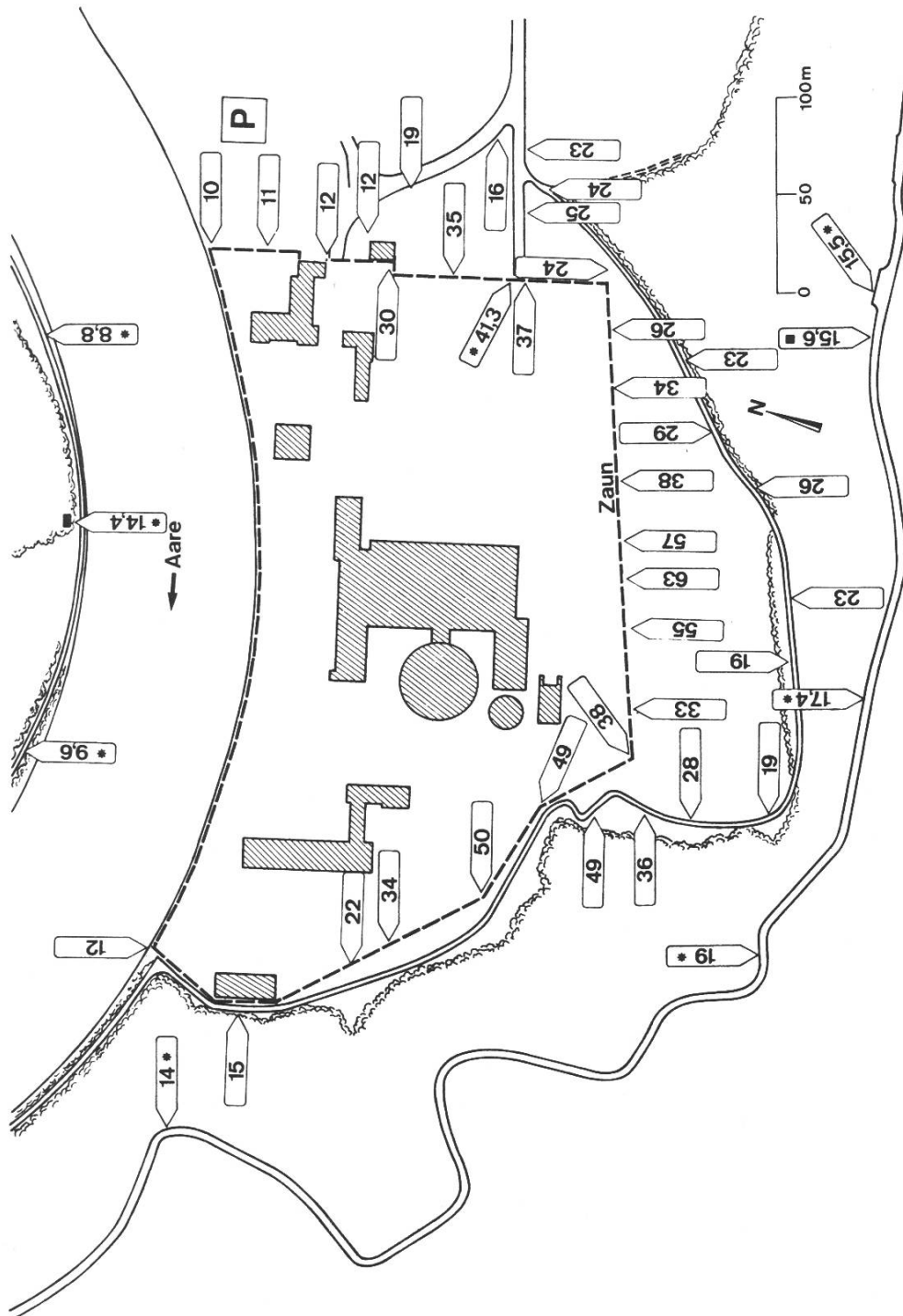
* Messung mit Ionisationskammer

■ TLD-Station, aus Jahresdosis umgerechnet

Dose ambiante en $\mu\text{R/h}$, fond naturel inclus (env. 8 à 10 $\mu\text{R/h}$), mesurée avec le SZINTOMAT le 18.9.80 le long de la clôture de la CN de Mühleberg; mesure du rayonnement direct

* mesure avec la chambre à ionisation

■ station TLD, valeur calculée à partir de la dose annuelle



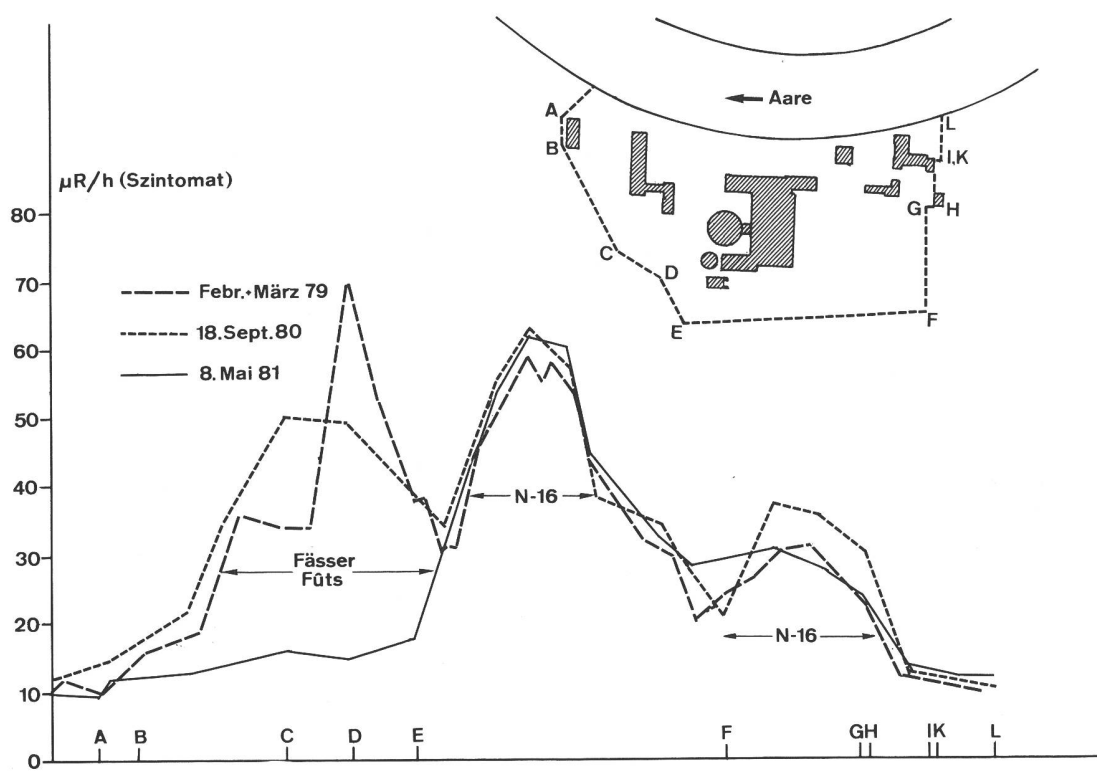


Fig. 4: Ortsdosisleistung (gemessen mit SZINTOMAT) in $\mu\text{R/h}$ (incl. natürlichem Untergrund von 8-10 $\mu\text{R/h}$) entlang der Umzäunung des KKW Mühleberg zur Erfassung der Direktstrahlung vor und nach Verlagerung der beim Reaktorgebäude gestapelten Abfallfässer

Débit de dose ambiante (mesuré avec le SZINTOMAT) en $\mu\text{R/h}$ (fond naturel de 8 à 10 $\mu\text{R/h}$ inclus) le long de la clôture de la CN de Mühleberg; mesure du rayonnement direct avant et après le déplacement des fûts de déchets entreposés près du bâtiment du réacteur

Fig. 5: Ortsdosisleistung in $\mu\text{R/h}$ in der Umgebung des KKW Mühleberg ("Ufem Horn" und BKW-Schaltzentrale), 1980. Die Dosisunterschiede zwischen den beiden Stellen sind auf unterschiedliche Zusammensetzung des Bodens zurückzuführen

Débit de dose ambiante en $\mu\text{R/h}$ au voisinage de la CN de Mühleberg ("Ufem Horn" et poste de couplage des FMB), 1980. Les différences de doses entre les deux emplacements proviennent d'une composition différente du sol

* Messgerät defekt - appareil de mesure en panne

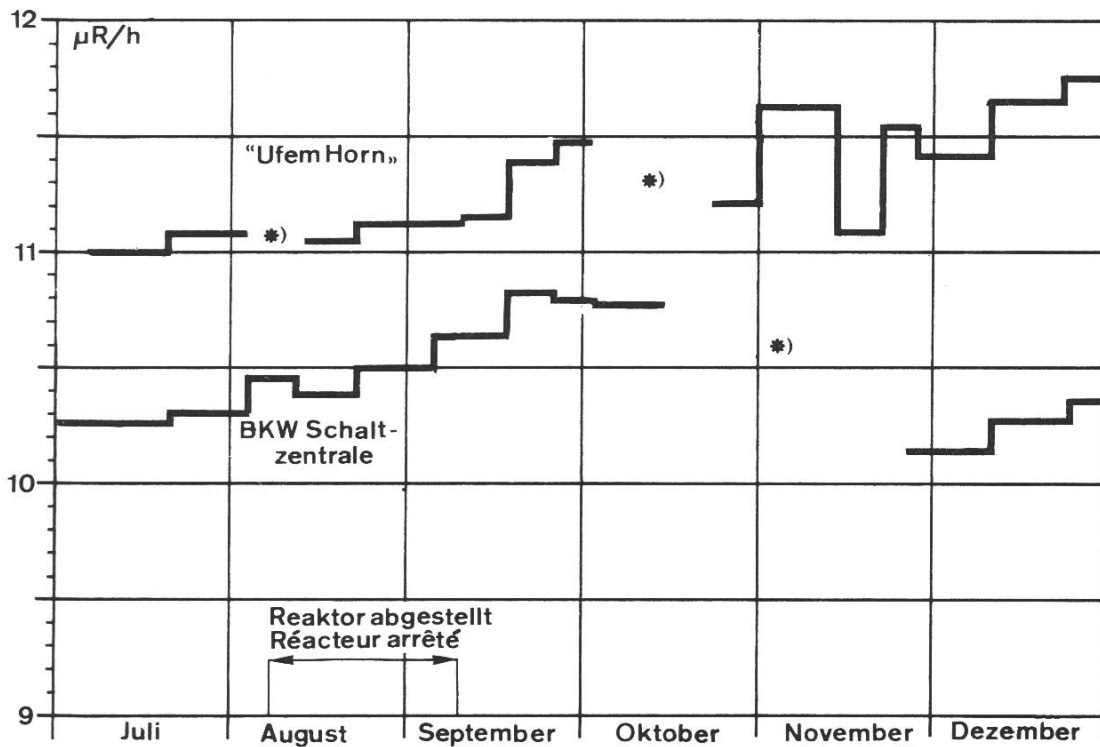
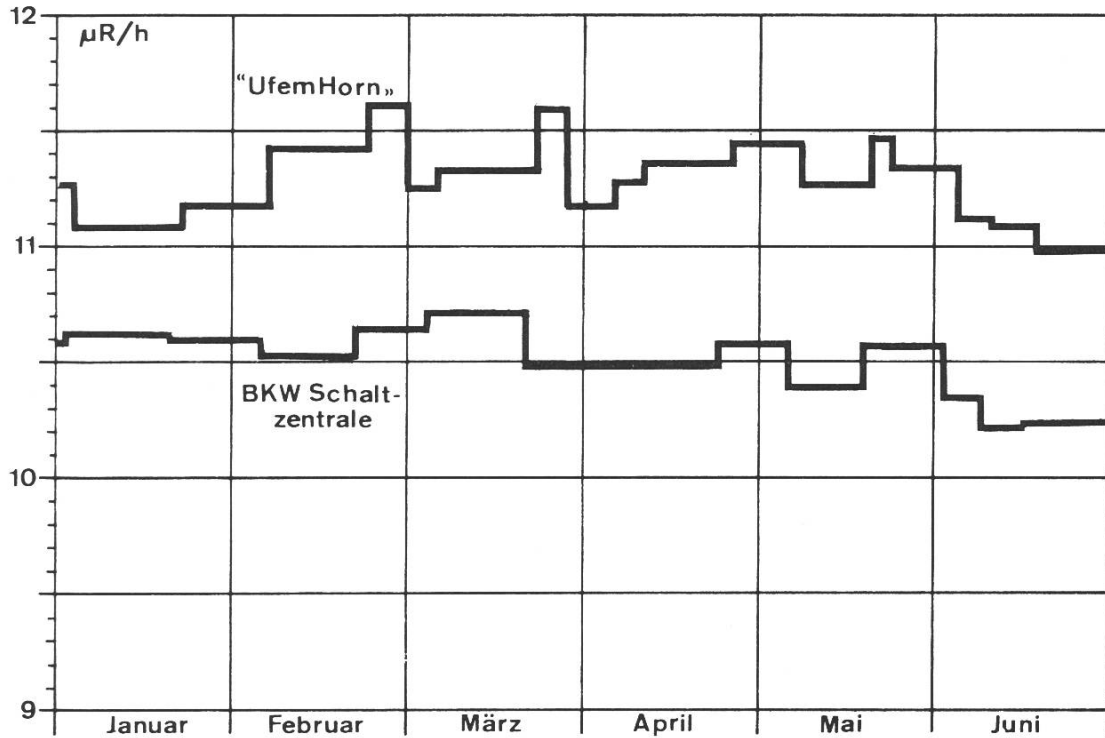
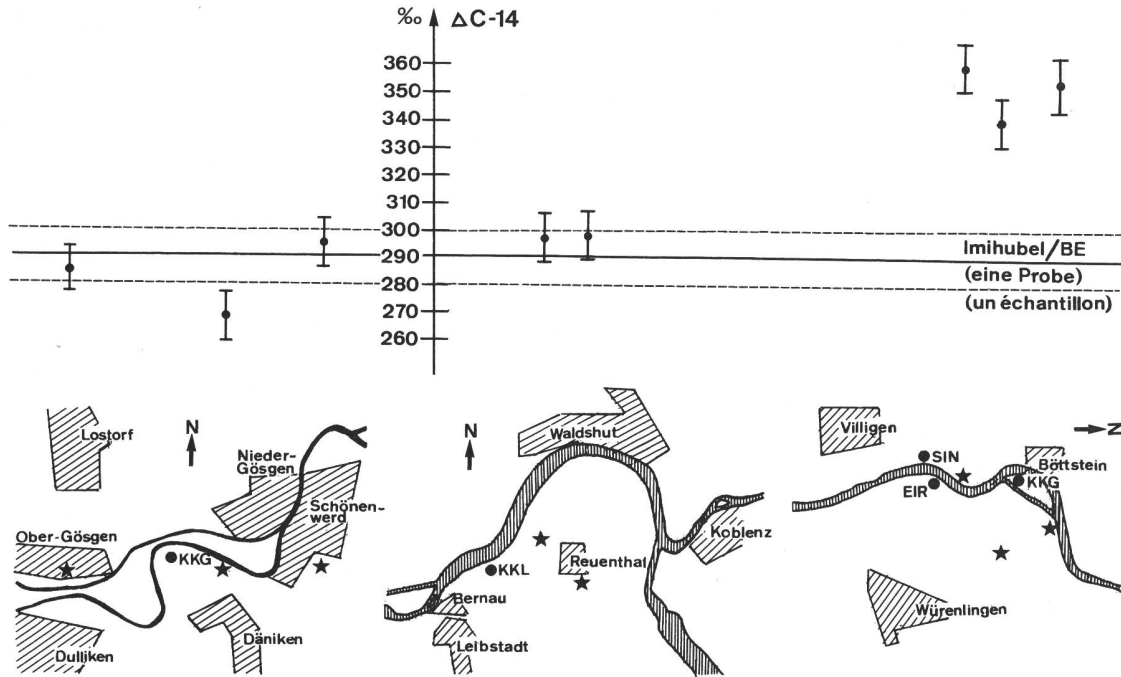


Fig. 6: C-14-Aktivität in Baumblättern aus der Umgebung KKG, KKL und KKB/EIR/SIN, 1980. Die C-14-Erhö-
 hnung um 290‰ des natürlichen Wertes (gemessen an der Referenzstation Imihubel/BE, ausgezo-
 gene Linie) ist den atmosphärischen Kernwaffentests zuzuschreiben (PBE)

Activité en C-14 de feuilles d'arbres au voisinage de CNG, CNLE et CNB/IFR/ISN, 1980. L'augmentation
 du C-14 de 290‰ de la valeur naturelle (mesurée à la station de référence de Imihubel/BE, trait
 plein) est imputable aux essais nucléaires dans l'atmosphère (PBE)



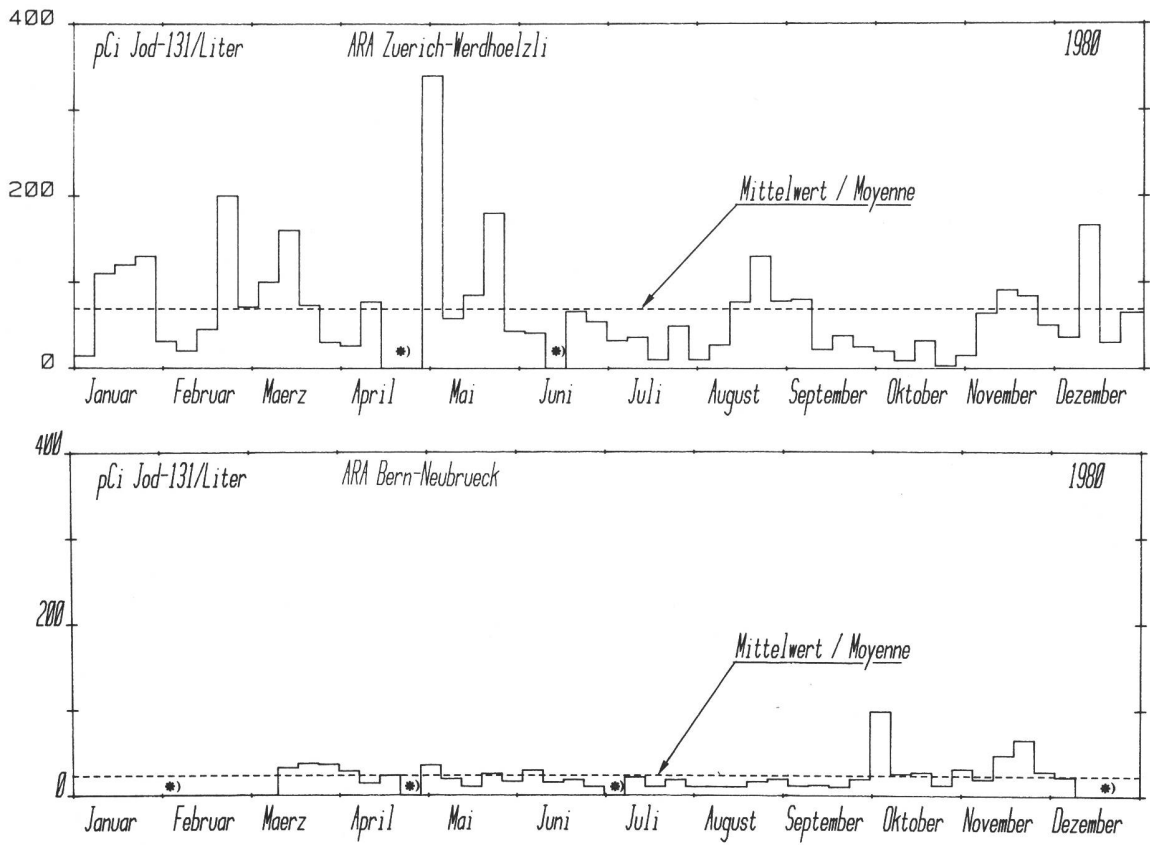


Fig. 7: Jod-131-Aktivität am Ausfluss der Abwasserreinigungsanlagen zürich-Werdhölzli und Bern-Neubrueck
 Activité en iode-131 à la sortie de la station d'épuration des eaux usées de zürich-Werdhölzli et de Berne-Neubrueck
 * nicht gemessen - non mesuré

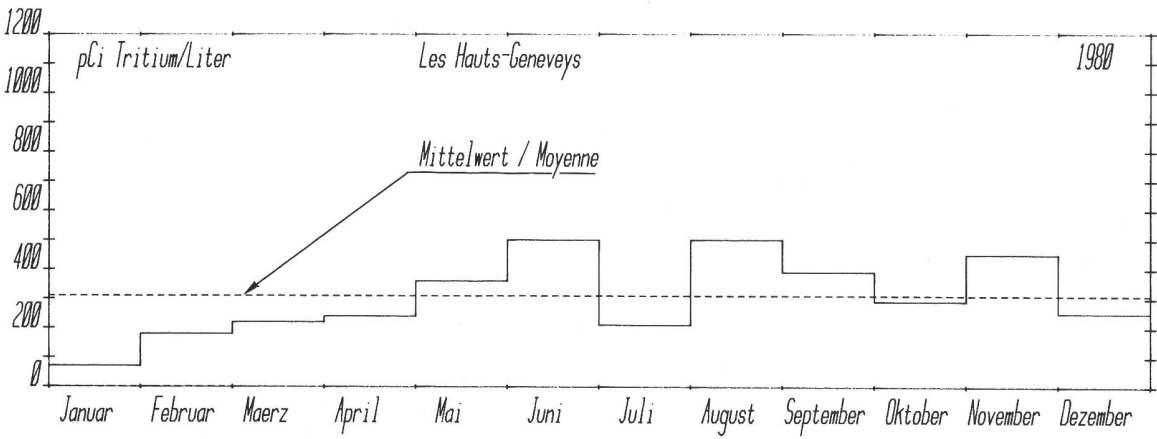
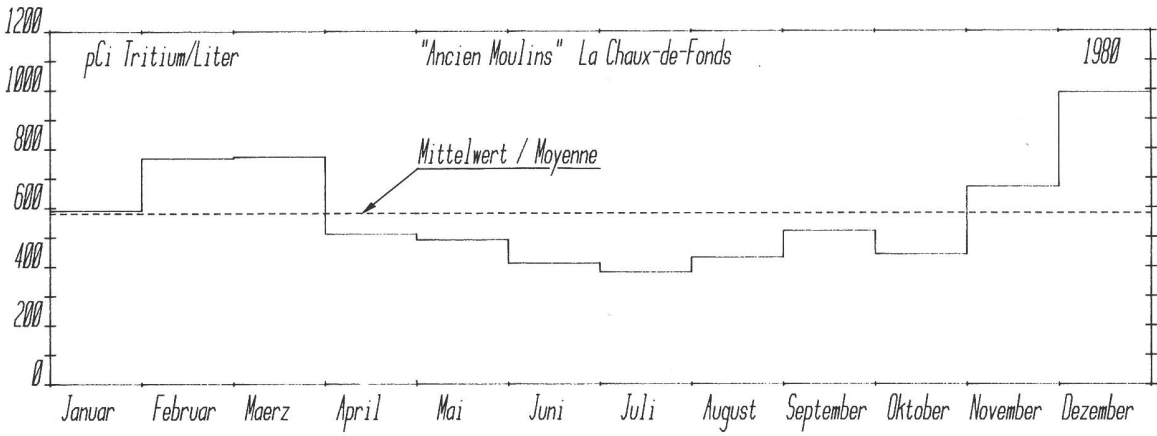


Fig. 8: Tritium-Konzentration im Niederschlag im Raume La Chaux-de-Fonds
Teneur en tritium des précipitations dans la région de La Chaux-de-Fonds

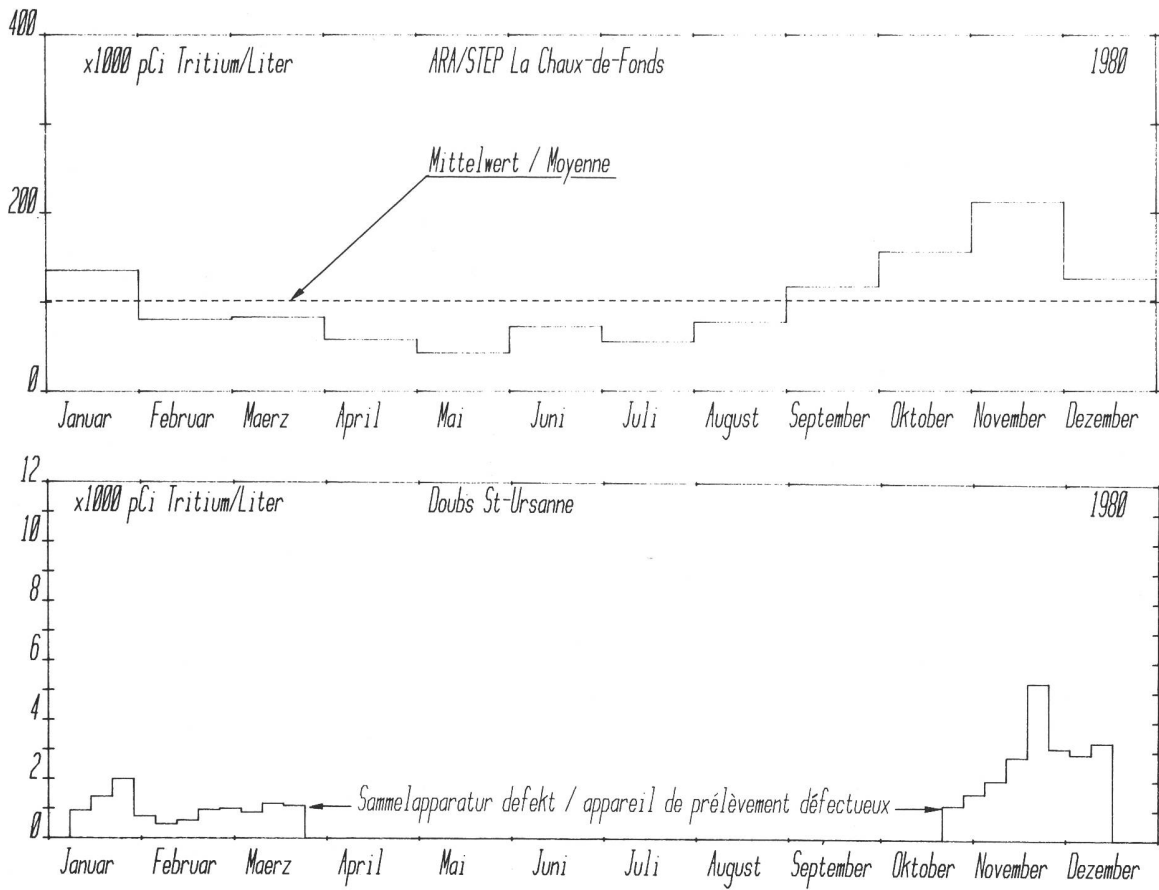
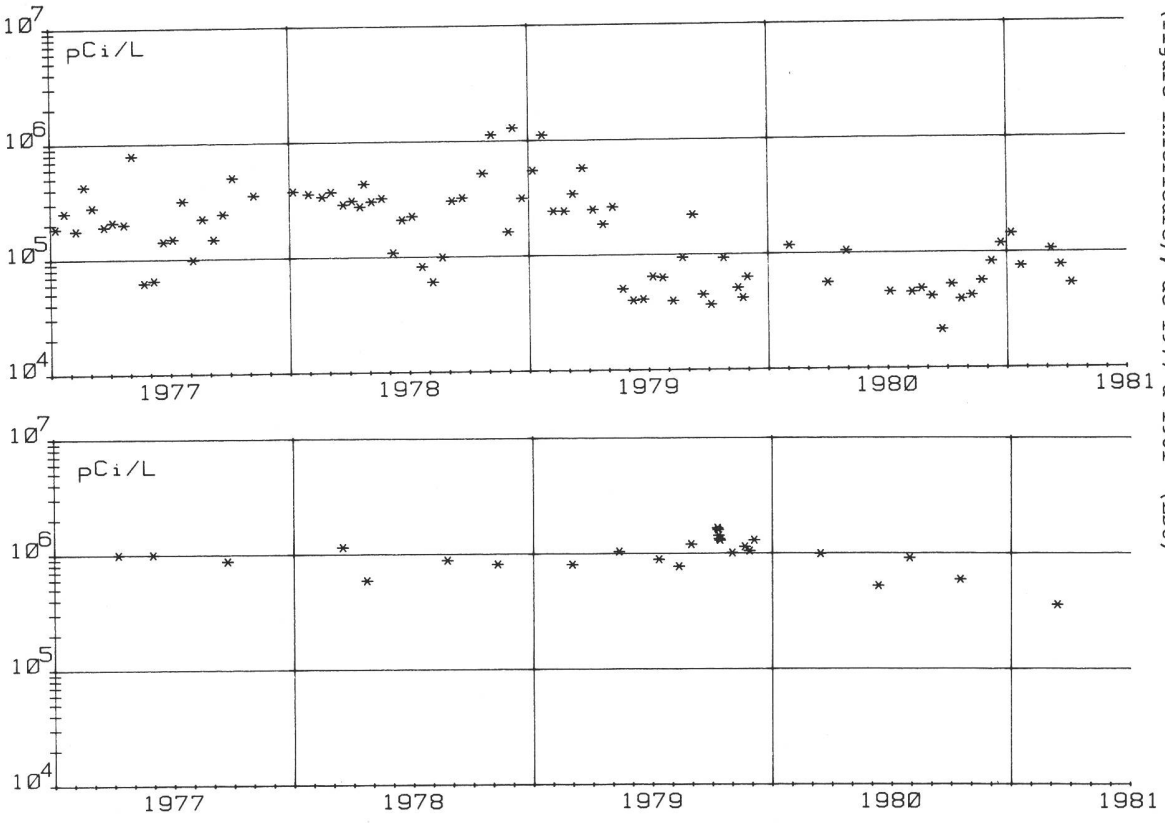


Fig. 9: Tritium-Konzentration im Wasser der ARA La Chaux-de-Fonds und im Doubs bei St. Ursanne
 Teneur en tritium des eaux de la STEP de La Chaux-de-Fonds et du Doubs près de St-Ursanne

Fig. 10: Tritium-Konzentration im Niederschlag 65 m östlich der Radium-Chemie AG in Teufen/AR (obere Figur) und in einem Brunnen 140 m westlich des Kamins, gespeisen durch eine Quelle (untere Figur) in den Jahren 1977-1981 (LDU)

Teneur en tritium des précipitations, 65 m à l'est de l'entreprise Radium-Chemie AG à Teufen/AR (Figure supérieure), et de l'eau d'une fontaine, 140 m à l'ouest de la cheminée, alimentée par une source (Figure inférieure), de 1977 à 1981 (LDU)



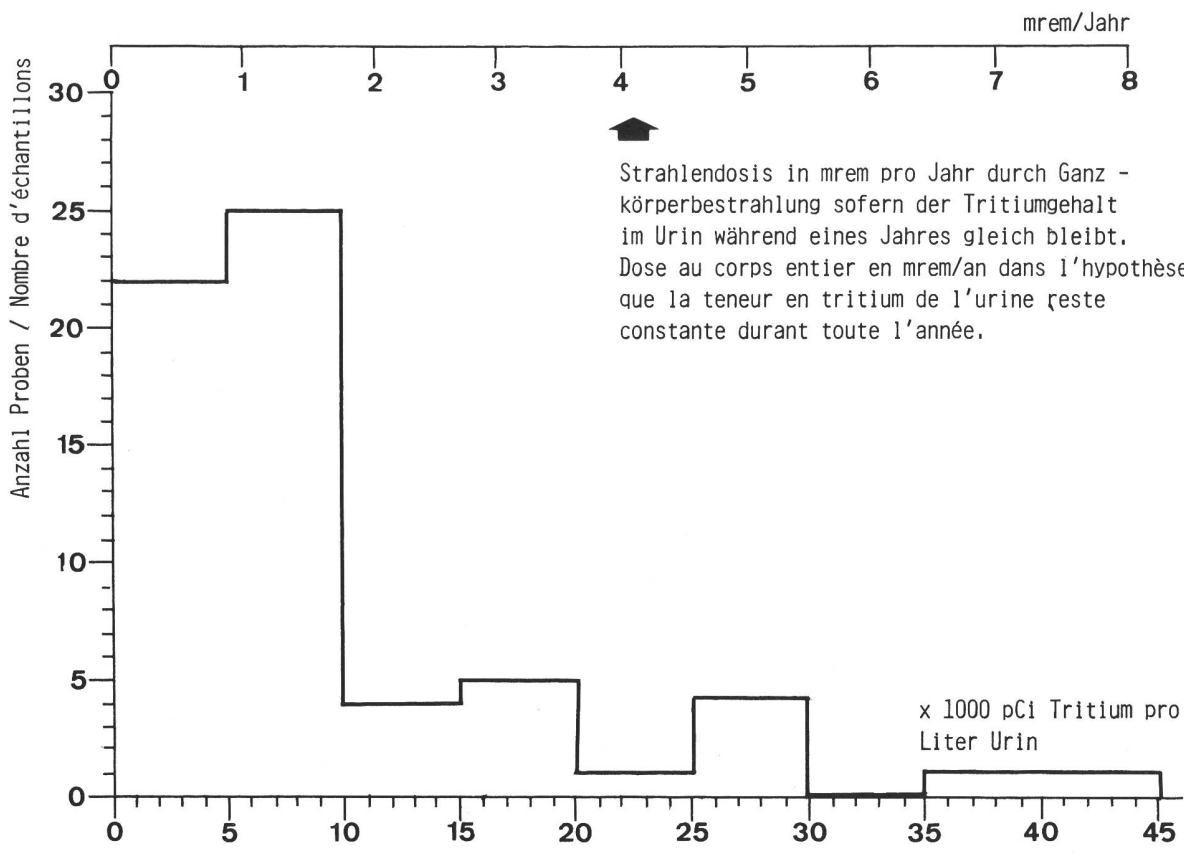


Fig. 11: Tritium-Konzentration in Urin-Stichproben von Personen, die in der Umgebung der Radium-Chemie AG Teufen/AR wohnen, Mai 1980
Teneur en tritium d'échantillons d'urine de personnes habitant au voisinage de l'entreprise Radium-Chemie AG à Teufen/AR, mai 1980

Strahlendosis in mrem pro Jahr durch Ganzkörperbestrahlung sofern der Tritiumgehalt im Urin während eines Jahres gleich bleibt. Dose au corps entier en mrem/an dans l'hypothèse que la teneur en tritium de l'urine reste constante durant toute l'année.

x 1000 pCi Tritium pro Liter Urin